



# HAMBOORG.CITY

Безкоштовна платформа для іноземців у Німеччині

- ✓ Асистент 24/7 вашою мовою
- ✓ Нагадування про терміни
- ✓ Сканер офіційних документів
- ✓ Калькулятори допомоги

**hamboorg.city — є і буде БЕЗКОШТОВНО**

## Курси німецької мови онлайн — Безкоштовні та доступні пропозиції

Найкращі онлайн-курси Deutschkurs: безкоштовні пропозиції, додатки, підготовка до іспитів та поради для навчання німецькій мові.

**Deutsche Begriffe:** Deutschkurs | Online-Kurs | Sprachniveau | Zertifikat | VHS | Goethe-Institut | telc

### Чому вчити німецьку мову?

**Deutsch** є найбільш розповсюджена мова в ЄС і основа для успішного життя в Німеччині. Гарні знання німецької мови допомагають вам з:

- **Урядовими справами** — заповнення форм, листування, розмови
- **Роботою** — Більшість посад вимагають щонайменше B1
- **Повсякденним життям** — покупки, відвідування лікаря, сусіди
- **Інтеграцією** — знаходження друзів, розуміння культури
- **Дозволами на перебування** — для видачі дозволу на постійне проживання та громадянства потрібні B1 або B2

### Рівні мови (CEFR)

**Загальноєвропейська система рівнів володіння іноземною мовою (CEFR)** ділить мовні навички на 6 рівнів:

Рівень	Опис	Типове використання
<b>A1</b>	Початківець — прості речення, представлення себе	Deutschkurs старт

Рівень	Опис	Типове використання
<b>A2</b>	Елементарна мова — прості розмови	Мініробота, прості урядові справи
<b>B1</b>	Середній — розпорядження повсякденними ситуаціями	Дозвіл на проживання, багато робіт
<b>B2</b>	Вище середнього — вільне спілкування	Навчання, навчання, кваліфіковані посади
<b>C1</b>	Просунутий — розуміння складних текстів	Університет, академічні професії
<b>C2</b>	Володіння мовою як рідною	Переклад, журналістика

## Безкоштовні онлайн-курси Deutschkurs

Deutsche Welle (DW)

**Deutsche Welle** ([dw.com/deutschlernen](http://dw.com/deutschlernen)) пропонує одну з найкращих безкоштовних пропозицій:

- **Nicos Weg** — інтерактивний відеокурс (A1-B1), дуже популярний
- **Deutsch Interaktiv** — самостійний курс (A1-B1)
- **Top-Thema** — актуальні новини простою німецькою мовою (B1-B2)
- **Langsam gesprochene Nachrichten** — новини, які можна читати
- Доступний в **30+ мовах**

VHS Lernportal

**VHS Lernportal** ([vhs-lernportal.de](http://vhs-lernportal.de)) пропонує безкоштовні курси, затверджені BAMF:

- **A1, A2, B1, B2** — структуровані курси з вправами
- **Підготовка до іспитів** — DTZ, telc, Goethe
- **Підтримка репетитора** — справжні репетитори перевіряють ваші завдання
- Також доступний як **додаток**

Goethe-Institut

**Goethe-Institut** ([goethe.de](http://goethe.de)) пропонує:

- **Безкоштовно:** «Deutsch für dich» — спільнота з вправами та навчальними іграми
- **Платно:** Online-Kurse з учителем (від ~200 €/курс), дуже висока якість

- **Іспити:** Goethe-Zertifikat A1-C2 (визнаний у всьому світі)

Інші безкоштовні пропозиції

- **Duolingo** (додаток) — вчити німецьку в грайливий спосіб, добре для початківців
- **Busuu** (додаток) — базова версія безкоштовна, Premium з коментарями репетитора
- **Memrise** (додаток) — вчити словниковий запас за допомогою системи повторень
- **YouTube** — канали на зразок «Easy German», «Deutsch lernen mit der DW», «Learn German with Anja»
- **Tandem** (додаток) — мовний обмін з носіями мови (безкоштовно)

## Платні Online-Kurse

Провайдер	Вартість	Рівень	Особливості
<b>Goethe-Institut</b>	від 200 €	A1-C2	Учитель, сертифікат
<b>DeutschAkademie</b>	від 150 €	A1-C1	Живі заняття, малі групи
<b>Lingoda</b>	від 60 €/місяць	A1-C1	Носії мови, гнучко
<b>Babbel</b>	7-13 €/місяць	A1-B2	Додаток + веб, структурований
<b>Preply</b>	від 10 €/година	A1-C2	Приватні уроки, індивідуально
<b>italki</b>	від 8 €/година	A1-C2	Приватні уроки, дешево

## Deutschkurs Інтеграційний курс — Офіційний курс

**Deutschkurs інтеграційний курс** — це фінансований BAMF (Федеральне відомство з питань міграції та біженців) мовний курс для новоприбулих:

- **600 годин мовного навчання** (A1-B1) + 100 годин орієнтаційного курсу
- **Вартість:** 2,29 €/година (ваш внесок), на базову допомогу дохід **безкоштовно**
- **Завершення:** «Deutsch-Test für Zuwanderer» (DTZ)
- **Провайдери:** VHS, Goethe-Institut, приватні мовні школи
- **Авторизація/Вимога** через імміграційний офіс

Також доступний **онлайн**: З часу пандемії COVID, затверджені BAMF **Online-Integrationskurse** доступні.

## Berufssprachkurse — Професійні мовні курси (DeuFöV)

Після завершення Deutschkurs інтеграційного курсу ви можете відвідувати **професійні мовні курси**:

- **Курс B2** (400 годин) — для більшості професій
- **Курс C1** (400 годин) — для академічних професій
- **Спеціалізовані курси** — для медсестринства, роздрібної торгівлі, промислової технології
- **Вартість**: безкоштовно при безробіття або базовій допомозі з доходу, інакше 2,42 €/година

## Іспити та сертифікати

Який іспит мені потрібен?

Мета	Іспит	Рівень
Дозвіл на проживання	DTZ, Goethe B1, telc B1	B1
Громадянство	Goethe B1, telc B1, DTZ	B1
Навчання	Goethe B1/B2, telc B1/B2	B1-B2
Університет	TestDaF, DSH	B2-C1
Лікар/Фармацевт	Професійний мовний іспит	C1
Загально	Goethe-Zertifikat, telc	A1-C2

## Вартість іспитів

Іспит	Вартість
DTZ (Deutsch-Test für Zuwanderer)	включено в Deutschkurs
Goethe-Zertifikat B1	близько 250–280 €
Goethe-Zertifikat B2	близько 260–290 €
telc Deutsch B1/B2	близько 150–180 €

Іспит	Вартість
TestDaF	близько 195 €

## Поради з навчання німецької мови

Для початківців (A1–A2)

- 1. Займайтесь щодня** — 20 хвилин щодня краще, ніж 3 години на вихідних
- 2. Слухайте і повторюйте** — подкасти, YouTube, «Langsam gesprochene Nachrichten» (DW)
- 3. Вивчайте словниковий запас систематично** — картки (додаток Anki), словник, Memrise
- 4. Вивчайте артиклі** — der Tisch, die Lampe, das Buch (завжди вивчайте DER/DIE/DAS!)

Для просунутих учнів (B1–B2)

- 1. Використовуйте німецьку в повсякденному житті** — покупки, розмови з сусідами, читання офіційних листів
- 2. Споживайте німецькі ЗМІ** — Tagesschau, німецькі серіали (Netflix з субтитрами)
- 3. Знайдіть партнера для мовного обміну** — обмін мовами (наприклад, арабська на німецьку)
- 4. Практикуйте письмо** — електронні листи, листи, щоденник німецькою мовою

Для всіх

- **Помилки це нормально** — німці раді, коли ви говорите німецькою!
- **Відвідайте мовне кафе** — безкоштовні бесіди у багатьох містах
- **Волонтерські помічники з мови** — багато організацій пропонують безкоштовні курси розмови
- **Використовуйте hamboorg.city** — наш асистент говорить вашою мовою і пояснює німецькі поняття